



aecid



Cooperación
Española
CULTURA/MOSTRADO

cce

centro
cultural de españa
montevideo

JULIO

2016

PLANO AMERICANO

CHARLAS ENTRE CINEASTAS RIOPLATENSES



02+09 *Sábado*

**NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES
VACACIONES DE INVIERNO**

Rock Art Food Festival III
16 HS.



04 *Lunes*

**CINECLUB—VOLVER A EMPEZAR.
LA TRANSICIÓN**

La escopeta nacional
19 HS.

05 *Martes*

**LITERATURA
PRESENTACIÓN DE LIBRO**

Montañas azules de Juliana Gómez
19 HS.

06 *Miércoles*

MES DE LA AFRODESCENDENCIA

Presentación del primer encuentro de artesanías afrouuguayas: riqueza e identidad
19 HS.

06+07 *Miércoles+Jueves*

CINE—SOBRE PLANO AMERICANO

06/07: Celina Murga programa *Acné* de Federico Veiroj
07/07: Mariana Vignoles programa *La Tercera Orilla* de Celina Murga
Sala Zitarrosa
20 HS.

07 *Jueves*

PLANO AMERICANO Lecciones aceleradas sobre dirección de actores y puesta en escena con Celina Murga
11 a 13 HS.

07 *Jueves*

NUEVOS MEDIOS

Taller: Estático/Dinámico
A cargo de Nerea Moreno Felipe (ES Laboratorio de Cine FAC
17:30 a 20 HS.

11 *Lunes*

**CINECLUB—VOLVER A EMPEZAR.
LA TRANSICIÓN**

23 F: la película
19 HS.

12 *Martes*

**LITERATURA
PRESENTACIÓN DE LIBRO**

La madriguera de Milton Fornaro
19 HS.

13 *Miércoles*

**LITERATURA
PRESENTACIÓN DE LIBRO**

Cuando la literatura es el surco. Figuras del desplazamiento en la narrativa de Carlos Liscano. Ficción, autoficción, testimonio de Carina Blixen
19 HS.

13+14 *Miércoles+Jueves*

CINE—SOBRE PLANO AMERICANO

13/07: Ana Katz programa *El Hombre Nuevo* de Aldo Garay
14:07 Enrique Buchichio programa *Una Novia Errante* de Ana Katz
Sala Zitarrosa
20 HS.

14 *Jueves*

**LITERATURA
+ NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES
PRESENTACIÓN DE LIBRO**

En lo simple está la magia de Mariela Santamarina Alcaraz
18 HS.

14 *Jueves*

PLANO AMERICANO Lecciones aceleradas sobre dirección de actores y puesta en escena con Ana Katz
11 a 13 HS.

15 *Viernes*

**10 AÑOS DE FLACSO
CONFERENCIA MAGISTRAL**

Rendición de cuentas, prosecución penal y desarrollo democrático
Dr. Daniel Rafecas
17 a 20 HS.

16 *Sábado*

NUEVOS MEDIOS

Taller: Remix a cargo de Creative Commons. En el marco de Cibergeografías
11 HS.

16 *Sábado*

NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

Muestra Divercine 25 Años
Selección de cortometrajes
15 HS.

18 *Lunes*

Centro cerrado

19 *Martes*

ARTES VISUALES

Recorrido + conversatorio
Proyecto Antártida—Residencia en movimiento #2
19 HS.

19 *Miércoles*

**LITERATURA
PRESENTACIÓN DE LIBRO**

El llanto de la maleta de David Serrano (España)
19 HS.

20 *Miércoles*

MES DE LA AFRODESCENDENCIA

#25J Día de la Mujer Afrodescendiente
Mujeres uruguayas construyendo identidad reconocimiento y desarrollo
Mesa de encuentro + desfile
19 HS.

20+21 *Miércoles+Jueves*

CINE—SOBRE PLANO AMERICANO

20/07: Martín Rejtman programa *Norberto, apenas tarde* de Daniel Hendler
21/07: Pablo Stoll programa *Dos Disparos* de Martín Rejtman
Sala Zitarrosa
20 HS.

21 *Jueves*

PLANO AMERICANO Lecciones aceleradas sobre dirección de actores y puesta en escena con Martín Rejtman
11 a 13 HS.

23 *Sábado*

NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

Mi libro botánico. Taller en el marco de la Huerta Orgánica del CCE
15 HS.

25 *Lunes*

**CINECLUB—VOLVER A EMPEZAR.
LA TRANSICIÓN**

Nacional III
19 HS.

27 *Miércoles*

ARTES VISUALES

Domando Datos / En el marco de la exposición Cibergeografías
19 HS.

28 *Jueves*

MÚSICA—PRESENTACIÓN DE DISCO

Lo que duele más de Inverosímil
20 HS.

30 *Sábado*

**NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES
MES DE LA AFRODESCENDENCIA**

Teatro: Wholo el griot. Una historia sobre el amor y la amistad. Compañía Moleke
15 HS.

EXPOSICIONES

CIBERGEOGRAFÍAS

+ PROYECTO ANTÁRTIDA—RESIDENCIA EN MOVIMIENTO #2
María Agustina Fernández Raggio. Con la participación de Juan Manuel Ruétalo Luccini + Matías Paparamborda Falero
+ HUB: SONIDOS INVISIBLES CON JUAN PABLO CULASSO

EN RESIDENCIA

Reflejo: mente que moldea nuestra corporalidad, de Eugenia Silveira Chirimini

Burlesque: las mujeres de Cervantes, de María Dodera

**CCE EN EL INTERIOR
FORMACIÓN/12—15** *Martes—Viernes*

Gestión de fotografías patrimoniales: conservación, digitalización, investigación y gestión. Nivel I

10 a 12:30 HS. y 15 a 18 HS. / Salto

EXPOSICIÓN

Pioneras del Arte de Acción I se va de gira por el interior del país.

EXPOSICIONES

HASTA EL 6 DE AGOSTO

CIBER- GEOGRAFÍAS

DE INMIGRANTES A NATIVOS DIGITALES
ARTE, MAPAS, TERRITORIOS Y LAS NUEVAS
COORDENADAS DE IBEROAMÉRICA EN EL
PARADIGMA DIGITAL

Curador: Gustavo Romano

Esta exposición presenta una reflexión de cómo a partir de la aparición de Internet las comunicaciones han logrado conformar una nueva topología global más allá de la geográfica.

Una reflexión, a la vez crítica e innovadora, sobre temas como los metaversos y universos virtuales, las nuevas cartografías, la vigilancia y el control, o las nuevas formas de participación que proporciona la red.

Participan: Antoni Abad (ES), Iván Abreu (CU), Kim Asendorf (DE), Giselle Beigelman (BR), Colectivo Espacial Mexicano (MX), Arcángel Constantini (MX), Santiago Echeverry (CO), Manuel Fernández (ES), Belén Gache (ES), Daniel García (AR), Daniel González Mellado (CL), Fran Ilich (MX), Eduardo Kac (BR), Joan Leandre (ES), Rogelio López Cuenca (ES), Brian Mackern (UY), Rafael Marchetti (BR), Antonio Mendoza (US), Yucef Merhi (VE), Molleindustria (IT), Ciro Museres (AR), Eduardo Navas (SV), Udo Noll (DE), Christian Oyarzún (CL), Gilberto Prado (BR), RSG (Radical Software Group) (US), Rachel Rosalen (BR), Carlos Sáez (ES), Mario Santamaría (ES), Alexei Shulgin (RU), Mark Skwarek (US) y Sander Veenhof (NL).

meiac.es/cibergeografias



Si tienes un smartphone o tableta android, descarga la aplicación de Realidad Aumentada de Cibergeografías antes de visitar la muestra. <http://fur.ly/bo9t>



Gustavo Romano ha desarrollado su actividad como comisario, artista y teórico desde principio de los años noventa. Pertenece a la generación pionera en la experimentación del arte en Internet. Es el curador de NETescopio, un archivo de obras digitales del MEIAC, España. Como artista ha participado en numerosos eventos internacionales. Recibió la beca Guggenheim y el Premio Vida de Telefónica de España. Nacido en Buenos Aires, vive y trabaja en Madrid. gustavoromano.4rt.eu

CON EL APOYO DEL MEIAC (MUSEO EXTREMEÑO E IBEROAMERICANO DE ARTE CONTEMPORÁNEO) Y DE LA JUNTA DE EXTREMADURA (ESPAÑA).

EN COPRODUCCIÓN CON

Telefonica
FUNDACIÓN

|  **movistar**

EXPOSICIONES



PROYECTO ANTÁRTIDA

RESIDENCIA EN MOVIMIENTO #2

Este es un proyecto de **María Agustina Fernández Raggio**. Con la participación de **Juan Manuel Ruétalo Luccini + Matías Paparamborda Falero**.

Esta residencia involucra la idea de movimiento constante, pautada en este caso por la ruta del buque de la Armada Nacional ROU 26 Vanguardia (Montevideo-Antártida-Montevideo).

La idea de residencia implica el habitar un lugar extraño y conocer su entorno. Un grupo de artistas visuales nacionales traen de nuevo la Antártida a Montevideo.

El Proyecto Antártida fue seleccionado por los Fondos de Incentivo Cultural en el 2014 y 2012. En 2012 participó como evento colateral de la Bienal de Montevideo, El Gran Sur. Recibió el apoyo de la Unidad de Proyectos de Extensión Universitaria en Diciembre del 2011 y Setiembre 2012, y del Instituto Antártico Uruguayo y el Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes (UDELAR).

HUB:

SONIDOS INVISIBLES
CON JUAN PABLO CULASSO



Presentamos una pequeña selección de la última expedición de Juan Pablo Culasso en la Antártida, donde durante 60 días registró el paisaje sonoro de dicho lugar.

Juan Pablo Culasso, es sonidista de registros de la naturaleza, colaborador de la biblioteca sonora Macaulay library, repositorio online Xenocanto y Archivo sonoro neotropical, hace 13 años que trabaja con los sonidos de la naturaleza. Realizó estudios junto al curador del archivo sonoro neotropical, Jacques Viellard, en la universidad estatal de Campinas, Unicamp. Recientemente fue el vencedor de la primera edición del programa Super Cerebros emitido por el canal *National Geographic* en febrero de 2014 por su capacidad de identificar a las aves por sus cantos.

ESTE HUB CUENTA CON ELEMENTOS ACCESIBLES PARA PERSONAS CIEGAS Y CON BAJA VISIÓN.

CON EL APOYO DEL DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL URUGUAY

En 1975 España salía de una dictadura que había durado 40 años, “a longa noite de pedra” que diría Celso Emilio Ferreiro, y se preparaba para volver a empezar. La Transición dio paso a un momento de cambios profundos tanto en la estructura del Estado como en el conjunto de la sociedad.

Se produce en este momento una dicotomía entre un país que intentaba cambiar y otro que nada cambiaba. El cine es testigo de estas tensiones y nos deja fotografías del momento, muchas de ellas caricaturizadas, deformadas hasta el punto de hacernos reír con cuadros de nuestra historia que poco o nada tienen de chiste.

VOLVER A EMPEZAR. LA TRAN- SICIÓN

Lu-
nes **04**

19
HS.



**LA ESCOPETA
NACIONAL**

Un fabricante catalán de porteros electrónicos viaja a Madrid, acompañado de su amante, para asistir a una cacería que él mismo ha organizado. Lo que pretende es relacionarse con gente de la alta sociedad para promocionar su negocio. En la finca del marqués de Leguineche conoce a diversos personajes y vive las situaciones más absurdas disparatadas.

Dir.: **Luis García Berlanga**
1978 / 95 min.

Reparto: José Sazatornil, Luis Escobar, Antonio Ferrandis, José Luis López Vázquez, Rafael Alonso, Mónica Randall, Laly Soldevilla, Félix Roa- teta, Amparo Soler Leal, Luis Ciges, Chus Lampreave y Bárbara Rey.



Lu-
nes 11

19
HS.

23 F: LA PELÍCULA

Dir.: **Chema de la Peña**

2011 / 105 min

Reparto: Paco Tous, Juan Diego, Fernando Cayo, Mariano Venancio, Ginés García Millán, Jordi Bosch, Luis Callejo, Pedro Casablanc, Jesús Castejón, Tomás del Estal, Juanma Lara, Juan Alberto López, Lluís Marco, Fermi Reixach, José Manuel Seda, Luis Zahera, Joan Pera y Joan Massotkleiner.

El fallido golpe de Estado del 23 de febrero de 1981, que comenzó con la toma del Congreso de los Diputados y terminó con la liberación de los parlamentarios, puso en grave riesgo la democracia española. Mientras Tejero y sus hombres mantenían como rehenes a los diputados, el Rey, desde su despacho, intentaba contener al ejército y organizar las fuerzas civiles. En medio, un complejo entramado donde Milans y Armada movían los hilos. Al fondo del escenario, España entera vivía pendiente de la radio y la televisión. "23F" es la historia de tres golpes: el de Milans, el de Armada y el de Tejero. El golpe fracasa cuando Tejero empieza a entender que ha sido utilizado.

Lu-
nes 25

NACIONAL III

19
HS.



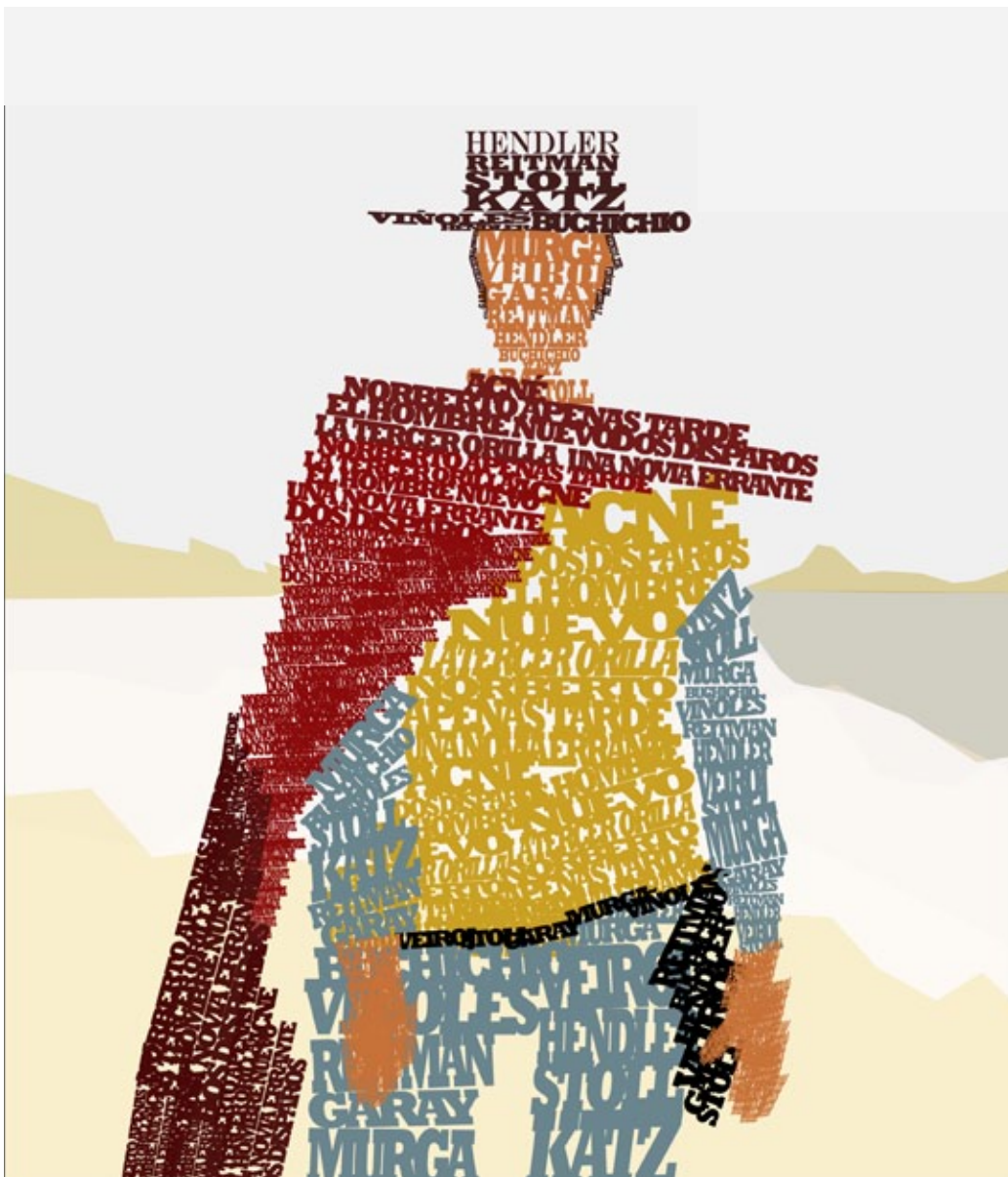
Dir.: **Luis García Berlanga**

1973 / 102 min.

Reparto: Luis Escobar, Luis Ciges, Agustín González, José Luis López Vázquez, Amparo Soler Leal, Chus Lampreave, José Luis de Vilallonga, María Luisa Ponte, Fernando Merino y Concha Rabal.

Tras verse obligado a vender su palacio, el marqués de Leguineche se traslada a un piso con su hijo Luis José, sus sirvientes y el Padre Calvo. Cuando el suegro de Luis José muere, dejando toda su fortuna a Chus, la nuera del marqués, los Leguineche van a Extremadura para asistir a los funerales y propiciar la reconciliación de la pareja. Logrado este propósito, el matrimonio vende las propiedades y regresa a Madrid. Empieza entonces una odisea para evadir el pago de impuestos. Tras varios intentos fallidos, deciden hacerlo, sirviéndose del tren especial de peregrinos que va a Lourdes. Conseguido su objetivo, los Leguineche se instalan en Biarritz.

CICLO REALIZADO CON LOS FONDOS FÍLMICOS DE LA AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO (AECID). EN COLABORACIÓN CON LA FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (UDELAR).



PLANO AMERICANO: CHARLAS ENTRE CINEASTAS RIOPLATENSES

LECCIONES
ACELERADAS
SOBRE
DIRECCIÓN
DE ACTORES
Y PUESTA EN
ESCENA

Plano Americano: Charlas entre cineastas rioplatenses presenta en su segunda edición una serie de clases magistrales.

Los invitados internacionales darán charlas sobre dirección de actores y puesta en escena con entrada gratuita. Las mismas estarán dirigidas a estudiantes de cine y comunicación, de actuación y a profesionales del sector.

LUGAR: CCE



Jue-
ves **07** 11 HS. — 13 HS.

CELINA MURGA.

Ana y los otros, Una semana solos, Escuela Normal, La tercera orilla. Una de las características principales del cine de Celina Murga es su aproximación a los actores, en muchos casos niños y jóvenes con poca experiencia ante cámaras logrando actuaciones sorprendentes. Sobre su forma de trabajar y otras cosas hablaremos con Celina.



Jue-
ves **14** 11 HS. — 13 HS.

ANA KATZ.

El juego de la sillas, Una novia errante, Los Marziano, Mi amiga del parque. Ana Katz es una de las pocas directoras latinoamericanas contemporáneas que alterna el rol de directora y actriz en sus propias películas. Sobre esa doble función y sus experiencias como actriz en películas ajenas, charlaremos con Ana.



Jue-
ves **21** 11 HS. — 13 HS.

MARTÍN REJTMAN.

Rapado, Silvia Prieto, Los Guantes Mágicos, Copacabana, Entrenamiento elemental para actores, Dos Disparos. Un punto clave de la narrativa de las películas de Martín Rejtman es la actuación. En ellas, los actores no siempre reaccionan como uno pensaría que tendrían que reaccionar y así construye unos personajes extrañamente reales. Sobre su forma de dirigir, charlaremos con Martín Rejtman.

SOBRE PLANO AMERICANO

Se trata de una serie de proyecciones y charlas que pretenden acercar a las películas y los realizadores al público, fomentando la reflexión sobre el quehacer cinematográfico.

LUGAR: SALA ZITARROSA

En esta edición tres cineastas uruguayos eligen películas de tres cineastas argentinos. Éstos, a su vez, programan su película preferida de un director uruguayo.

Después de las proyecciones el director programado y el programador mantienen una charla frente al público.



MIÉRCOLES 6

Celina Murga programa:
Acné
de Federico Veiroj



JUEVES 7

Mariana Vignoles programa:
La Tercera Orilla
de Celina Murga



MIÉRCOLES 13

Enrique Buchichio programa:
Una Novia Errante
de Ana Katz



JUEVES 14

Ana Katz programa:
El Hombre Nuevo
de Aldo Garay



MIÉRCOLES 20

Martín Rejtman programa:
Norberto, apenas tarde
de Daniel Hendler



JUEVES 21

Pablo Stoll programa:
Dos Disparos
de Martín Rejtman

LITERATURA



PRESENTACIÓN DE LIBRO MONTAÑAS AZULES DE JULIANA GÓMEZ (COLOMBIA)

Novela de ficción que relata cómo vivieron los habitantes del Eje Cafetero (Colombia), el terremoto del año 1999. La historia está narrada en tercera persona y dividida en doce capítulos en donde se desarrollan cuatro historias de personajes con condiciones socioeconómicas distintas, que se encuentran en Calcará, Armenia, La Tebaida y Pereira. El relato reconstruye desde la perspectiva de los personajes el momento del temblor, así como los días posteriores a éste, narrando algunos de los conflictos que se vivieron en esa coyuntura por el caos social que se generó debido a la falta de preparación del Estado colombiano para asistir una emergencia de estas dimensiones.

Mar-
tes **05**

19
HS.

EDITA MALISIA, LA PLATA (ARGENTINA)



PRESENTACIÓN DEL 1ER ENCUENTRO
DE ARTESANÍAS AFROURUGUAYAS:
RIQUEZA E IDENTIDAD

El colectivo de Artesanas Afro buscan visibilizar y promover el trabajo que realiza el colectivo formado en este año apostando por el fortalecimiento del emprendimiento y el trabajo por la identidad, la cultura y el empoderamiento de las afrouruguayas en su conjunto.

En esta actividad se promueve y difunde la feria artesanal que se desarrollará el 8 y 9 de julio en *Mirando Mundos*.

Exposición de piezas inéditas que reflejan el trabajo que el colectivo viene realizando desde marzo, con capacitaciones y encuentros de intercambio, técnicas, texturas, experiencias de vida. En esta oportunidad la idea es conocer las piezas y los procesos creativos en cada una de las diferentes técnicas trabajadas, pero con un hilo conductor común: simbología africana.

Espectáculo de cierre: **Eduardo Yaguno**

El compositor, poeta, cantante y multi-instrumentista Eduardo Yaguno dará el gran cierre de la jornada al más puro ritmo del Camdombe Rap.

En el marco de julio mes de la afrodescendencia y el 25 de julio día de la mujer afrodescendiente.

Organiza: Colectivo Artesanas Afro Uruguayas / CCE

Apoya: Mirando Mundos



Miércoles **06**

19
HS.



NUEVOS MEDIOS / FORMACIÓN

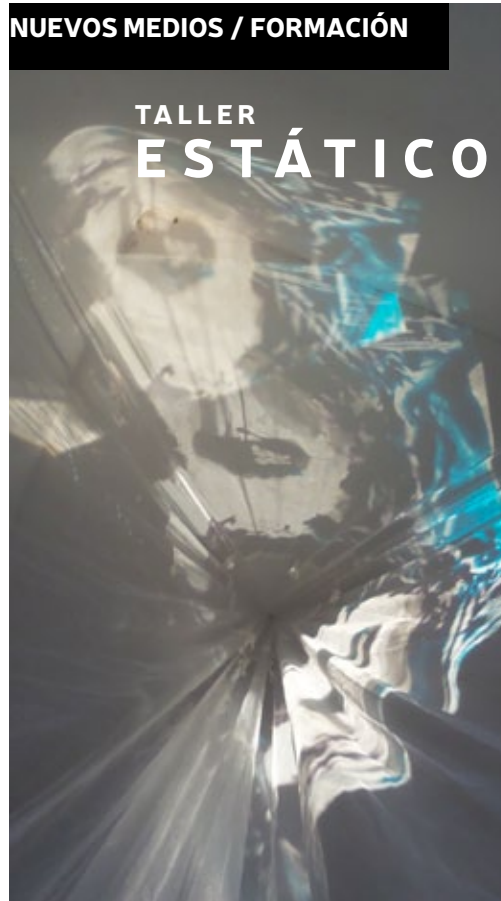
TALLER
ESTÁTICO / DINÁMICO

Jueves **07**

17:30
HS.

+
Viernes **08**

20:30
HS.



Un taller que invita a reflexionar sobre las características de la imagen analógica y propone generar una nueva mirada a través de la intervención física de imágenes ya existentes. Para esto se realizarán ejercicios en torno a ciertas técnicas artesanales que han quedado en desuso debido a la obsolescencia del soporte.

A cargo de **Nerea Moreno Felipe** (ES). Actividad en el marco del programa del Laboratorio de Cine (FAC) en el CCE.

Actividad con inscripción previa en cce.org.uy



PRESENTACIÓN DE LIBRO

LA MADRIGUERA

DE MILTON FORNARO

En esta apasionante y ambiciosa novela, Milton Fornaro conduce al lector por diferentes escenarios y momentos históricos, donde sus personajes deambulan buscando desvelar las más profundas interrogantes sobre el origen, la identidad y la verdad.

A cargo de **Milton Fornaro** y **Fernando Butazzoni**.

Editado por Alfaguara.

Mar-
tes 1219
HS.

PRESENTACIÓN DE LIBRO

CUANDO LA LITERATURA ES EL SURCO

FIGURAS DEL DESPLAZAMIENTO EN LA NARRATIVA DE CARLOS LISCANO. FICCIÓN, AUTOFICCIÓN, TESTIMONIO DE CARINA BLIXEN

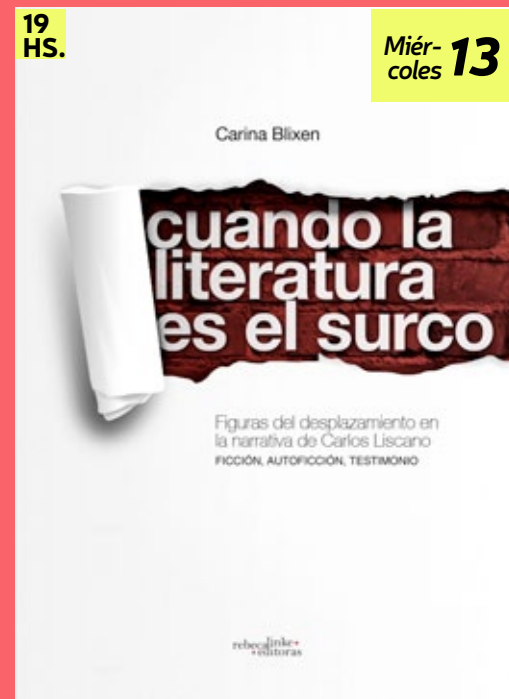
"Mientras revisaba el archivo y ordenaba ideas y materiales para trabajar pude darme cuenta de la importancia que tiene el trabajo de reescritura en la obra de Liscano: como el surco que da vuelta la tierra una y otra vez que es siempre la misma y otra. En este sentido fueron determinantes la publicación de los *Manuscritos de la cárcel* (2010) y la reedición de *La mansión del tirano. Con anotaciones del autor* (2011). Los dos libros reconfiguraron el conjunto de la literatura de Liscano e hicieron especialmente visible este perfil de reescritura que ahora aparece como evidente desde el inicio. El "territorio" que Liscano se propuso trazar con su obra desde el comienzo se vuelve, gracias a la reescritura, cada vez más personal, al mismo tiempo en que se reconoce transitado por las escrituras de los otros, por los problemas y las voces del mundo que quien escribe transforma en un proceso sin fin."

Presentan **Alicia Torres** y **Alfredo Alzugarat**.

Carina Blixen es docente, investigadora y crítica literaria. En 2014 publicó *El desván del Novecientos. Mujeres solas* (reedición ampliada).

Edita Rebeca Linke Editoras

PREMIO NACIONAL DE LITERATURA EN LA CATEGORÍA ENSAYOS LITERARIOS, RUBRO INÉDITO, 2015.



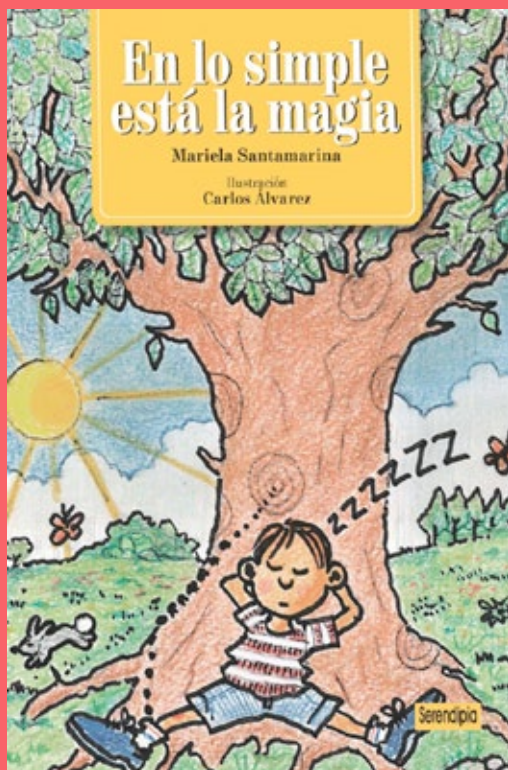
Jue-
ves 14

18
HS.

PRESENTACIÓN DE LIBRO

EN LO SIMPLE ESTÁ LA MAGIA

DE MARIELA SANTAMARINA ALCARAZ



En lo simple está la magia es un libro destinado a niñas y niños de 8 a 12 años y a madres y padres comprometidos. Cada capítulo cuenta una historia ilustrada por **Carlos Álvarez**.

La falta de tiempo en la familia ha obligado a cambiar los hábitos de los hijos, adaptando su vida a la agenda de los mayores. Esta propuesta intenta orientar hacia otras iniciativas y fomentar el uso inteligente de los diferentes recursos naturales o tecnológicos de nuestro mundo actual, con respeto y responsabilidad por parte del niño/a, la familia y los colectivos sociales.

A cargo de su autora **Mariela Santamarina Alcaraz**.

PARA FAMILIAS Y TODO PÚBLICO.



Vier-
nes 15

17
HS. — 20
HS.

RENDICIÓN DE CUENTAS, PROSECUCIÓN PENAL Y DESARROLLO DEMOCRÁTICO

En el marco de la celebración de sus 10 años, FLACSO tiene el agrado de invitarles a: Conferencia Magistral: RENDICIÓN DE CUENTAS, PROSECUCIÓN PENAL Y DESARROLLO DEMOCRÁTICO a cargo del **Dr. Daniel Rafecas**.



TALLER REMIX

EN EL MARCO DE
LA EXPOSICIÓN
CIBERGEOGRAFÍAS

La remezcla está presente en nuestro día a día. El publicista que ve un vídeo en Youtube y decide desarrollar una nueva idea para un spot. El músico que lee el diario y rescata una frase para convertirla en canción. El cocinero que piensa un plato mientras mira una serie. La remezcla está en todas partes.

Queremos investigar y proponer remezclas desde una perspectiva transmedia e investigar en las posibilidades de crítica política y social de estos productos culturales.

A cargo de **Mariana Fossatti**
de Creative Commons

Cupo limitado. Inscripciones
en cce.org.uy



Sábado **16**

11 HS.

PROYECTO ANTÁRTIDA

RESIDENCIA EN MOVIMIENTO #2

RECORRIDO POR LA EXPOSICIÓN
+ CONVERSATORIO

Mar-
tes **19**

19 HS.



Les invitamos a acompañarnos en esta oportunidad para una conversación de primera mano con los artistas que trabajaron en esta exposición.

La creadora del proyecto de Residencias en Movimiento **María Agustina Fernández Raggio**, Premio Nacional de Artes Visuales, **Juan Manuel Ruetalo** Artista visual y creador de música con juguetes y el reciente ganador del Premio Paul Cezanne, **Matías Paparamborda**.

Cupo limitado. Inscripciones en cce.org.uy

PRESENTACIÓN DE LIBRO

EL LLANTO DE LA MALETA

HISTORIA DE DOS HERMANAS SE-
PARADAS TRAS EL NAZISMO
DE DAVID SERRANO (ESPAÑA)

La novela cuenta en forma de intriga la historia de dos grandes mujeres: Giza Alterwajn, que vive actualmente en Montevideo, y Danuta Galkowa, que reside en Varsovia. Giza nació en el gueto de Varsovia y fue sacada con ocho meses en una maleta para ser acogida por la familia de Danuta. Al terminar la guerra, Giza es devuelta a los únicos familiares que sobrevivieron, que se la llevaron a Uruguay.



Mar-
tes **19**

19
HS.

Las dos hermanas perderán el contacto y se buscarán toda la vida.

Presentan: **Sr. Manuel Fairén Sanz**, Cónsul General de España en Uruguay; **Giza Alterwajn**, sobreviviente de la Shoá; **Dr. Cherro**, psiquiatra infantil y **David Serrano**, autor de la novela.

EDITORIAL MILENIO

CON LA COLABORACIÓN DE LA UNIVERSIDAD ORT URUGUAY. PRÓLOGO FIRMADO POR SU DIRECTORA GENERAL, CHARLOTTE DE GRUNBERG.



Miércoles **20**

19
HS.

MUJERES URUGUAYAS CONSTRUYENDO IDENTIDAD, RECONOCIMIENTO Y DESARROLLO

#25J DÍA DE LA MUJER AFRODESCENDIENTE

MESA DE ENCUENTRO + DESFILE



Como cada 25 de julio las mujeres afrodescendientes conmemoramos el 1 encuentro de mujeres afrodescendientes celebrado en República Dominicana en 1992, y que abrió paso al compromiso de reafirmar la lucha por los derechos de las mujeres negras en Latino América y el Caribe.

El Colectivo Mujeres Afro Uruguayas trabaja para generar instancias de visibilización y dialogo sobre la situación de desarrollo económico y acceso al empleo decente de las mujeres afrouruguayas.

Espacio de debate sobre las diferentes luchas que venimos llevando adelante las mujeres afro desde lo que somos y los lugares donde participamos. Para provocar este debate convocamos a algunas compañeras que quisieron decir presente en este espacio de intercambio.



PARTICIPANTES Y MESAS

IDENTIDAD: LUCHA DE LAS MUJERES AFRODESCENDIENTES EN URUGUAY

Noelia Maciel / Beatriz Ramirez / Vicenta Camusso / Rosario (moderadora)

CULTURA, TRADICIÓN E IDENTIDAD

Tania Ramirez / Leticia Rodriguez Taborda / Mary Vidal / Laura y Valeria Aguilar Trensarte
Denise Mota(moderadora)

Se cierra esta jornada con un desfile de gente real, con prendas, accesorios y peinados de artesanas afrouruguayas.

DJ: **Tania Queen** / Conductora: **Dahiana Garcia** / Prendas: VEA / Tejidos: Entretelas y Lanitas / Cueros: **Monica Castellanos** / Trenzados **Axana Martinez** / Turbantes **Lorena Martinez** / Accesorios **Nzingas** y **MAUI**

EN EL MARCO DE JULIO MES DE LA AFRODESCENDENCIA Y EL 25 DE JULIO DÍA DE LA MUJER AFRODESCENDIENTE.
ORGANIZA: COLECTIVO ARTESANAS AFRO URUGUAYAS / CCE



NUEVOS MEDIOS

Miér-
coles **27**

19
HS.

DOMANDO DATOS

EN EL MARCO DE LA EXPOSICIÓN
CIBERGEOGRAFÍAS

Panel sobre como transformar los datos en contenidos visualmente atractivos y reutilizables. En tiempos de Big Data e infoxicación se hace necesario encontrar nuevos modos de procesar, narrar y mostrar los datos. El panel presentará diferentes formas de procesar y mostrar los datos, como trabajos periodísticos, herramientas ciudadanas o evaluaciones de dichos de políticos.

Participan: El Observador, DATA, Sudestada, UY Check y Hacks/Hackers Uruguay.

MÚSICA

INVEROSÍMIL

PRESENTACIÓN DE DISCO:
LO QUE DUELE MÁS



Jue-
ves **28**

20
HS.

El proyecto *Inverosímil* es la cristalización en formato banda del material compuesto por Juan Berhau del año 2009 en adelante. Toques de indie-rock. *Lo que duele más* es su ópera prima, en la que se ofrece un universo de sonidos, melodías y atmósferas cambiantes, desafiantes y profundas.

NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES



ROCK ART FOOD FESTIVAL

TERCERA EDICIÓN

Sábado 02

Es el primer festival multidisciplinario para niñas y niños en el cual podrán desarrollar experiencias en tres áreas de expresión: música, cocina y plástica. Nace de la fusión de tres organizaciones referentes en relación con la educación infantil: 440 Escuela de música, Petit Gourmet e Infantozzi Materiales. El festival se llevará a cabo en el Centro Cultural de España en vacaciones de julio y está planteado en modalidad de yincana para 90 niñas y niños que al llegar serán divididos en tres grupos de 30. Cada grupo estará 40 minutos en cada área, para luego merendar juntos y disfrutar de lo creado musicalmente en el anfiteatro del Centro Cultural.

+
Sábado 09

16 HS.

DE 5 A 12 AÑOS.

Actividad con costo a cargo de 440 Escuela de música, Petit Gourmet e Infantozzi Materiales.

Cupo limitado. Inscripciones y toda la información solamente en: rockartfood@gmail.com

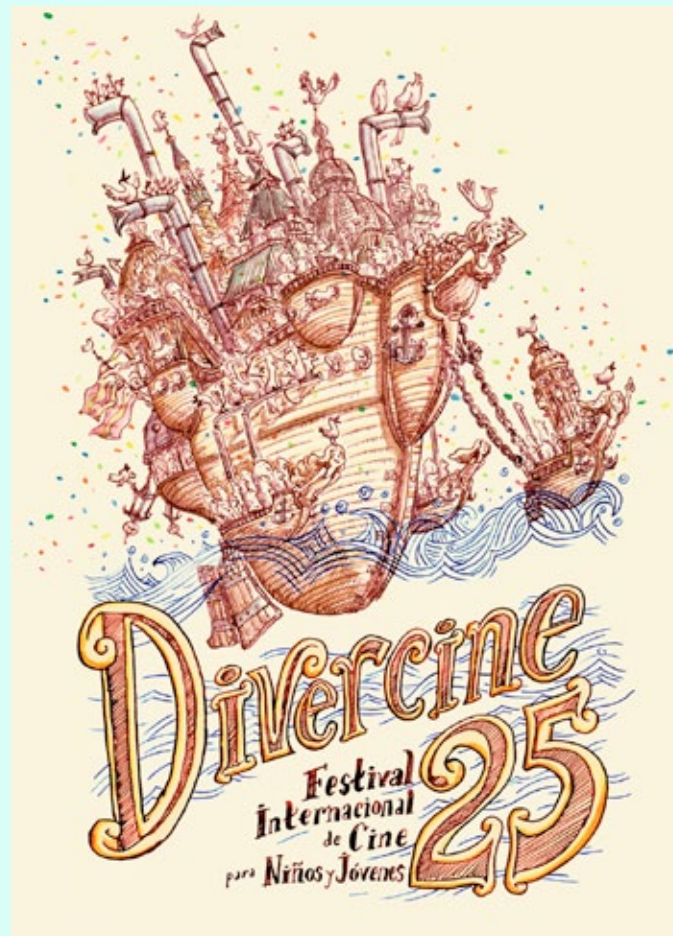
DIVERCINE 25 AÑOS

CINE

Sábado 16

15 HS.

MUESTRA DIVERCINE 25 AÑOS



Una selección de cortometrajes para niñas y niños en edad escolar, con una duración de 80 minutos, integrada por obras de distintos países, en su mayoría de animación, que dan un panorama de la mejor producción de contenidos de los últimos años, sobre todo en la región. Esto se inscribe dentro de los festejos del 25 aniversario de Divercine, el festival de cine para niñas y niños más antiguo de América Latina.

Ver programación en cce.org.uy

PARA TODA LA FAMILIA.

ORGANIZADO POR DIVERCINE - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE PARA NIÑOS Y JÓVENES



NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

Sábado **23**

15
HS.

MI LIBRO BOTÁNICO

TALLER EN EL MARCO DE LA
HUERTA ORGÁNICA DEL CCE



Dibujo de Julia Vivanco-Felber

¿Quieres descubrir la belleza y los detalles de las plantas? En este taller niñas y niños aprenden a observar la naturaleza e intentan dibujar e interpretar con su propia inspiración una planta de la huerta orgánica de la azotea del CCE. Van a coser sus propios libros en el cual podrán dibujar, secar y describir plantas y hojas. Los dibujos realizados en el taller serán usados como tapas de los libros que las niñas y los niños se llevarán para poder seguir practicando y diseñando. Los resultados formarán parte de una pequeña exposición en la Mediateca del CCE.

A cargo: **Bernadette Felber** (Austria), artista visual y escenógrafa.

DE 6 A 10 AÑOS.

Cupo limitado. Inscripciones en cce.org.uy

TEATRO EN EL
MARCO DEL MES
DE LA AFRO-
DESCENDENCIA



Sábado **30**

15
HS.

WHOLO EL GRIOT

UNA HISTORIA SOBRE
EL AMOR Y LA AMISTAD
DE LA COMPAÑÍA MOLEKE

En el marco del Mes de la Afrodescendencia y del Decenio internacional de las Personas Afrodesendientes compartimos esta propuesta de teatro que apuesta a la integración de las raíces afroculturales a las del colectivo uruguayo. Contar historias, trae consigo el acervo de la sabiduría ancestral, a través de personajes, algunos mágicos, otros reales, que integran el imaginario popular y que nos dejan mensajes desde sus historias. El formato de narración oral ayuda a desarrollar la escucha, el vocabulario, la imaginación, integra a quienes participan y permite desde los contenidos, sumar al universo de las niñas y los niños el universo afro mágico, su historia y sus raíces de un modo lúdico.

En escena: **Ángela Alves, Doris Píriz, Tabaré Pintos y Juan Silva.**

PARA TODA LA FAMILIA.

El área de Niñas, niños y adolescentes del
CCE recibe apoyo de:



FORMACIÓN

DOC MONTEVIDEO

Del miércoles 20 al viernes 29

DocMontevideo se ha consolidado como el espacio de encuentro de televisoras y documentalistas de Latinoamérica. Desarrolla actividades en las áreas de Formación, Mercado, Networking y Exhibiciones, ampliando año a año su oferta. Las actividades en las distintas áreas abarcan desde ponencias de tipo magistral, talleres prácticos y rondas de negocios hasta exhibiciones, ceremonias de premiación, brindis y espacios de encuentro.

Estas actividades cubren todos los perfiles del sector, buscando ser un espacio de encuentro para todo el documental, y los recorridos pueden diferenciarse y encontrarse según se trate de Profesionales, Televisoras, Estudiantes o Decision Makers.

Info e inscripciones: docmontevideo.com
El CCE será sede de varias de las actividades de DocMontevideo.

TALLER DE ESCRITURA Y PITCHING DOCUMENTAL DEL 20 AL 26 DE JULIO

Los directores y productores de trece proyectos de América Latina trabajarán intensamente en la re-escritura de sus propuestas y prepararán su presentación para encontrar financiadores y socios para sus películas documentales. Las tutorías del taller estarán a cargo de Marta Andreu (España) y Andrés Di Tella (Argentina).

ROUGH CUT LAB

DEL 24 AL 26 DE JULIO

Dos proyectos documentales en proceso de montaje y veinte editores, reflexionarán sobre el proceso de escritura en la etapa de montaje de un documental. El taller estará a cargo de Giba Assis (Brasil).

MASTER CLASSES DEL WORKSHOP DOCUMENTAL 23 Y 24 DE JULIO

Marta Andreu (España), Andrés Di Tella (Argentina) y Giba Assis (Brasil) compartirán sus reflexiones sobre el proceso de creación y las formas narrativas del documental contemporáneo.



PONENTES Y TUTORES



**MARTA
ANDREU**

Marta Andreu (España) Coordinadora Académica de DocMontevideo. Es Coordinadora Académica del Master en Documental de Creación de la Universitat Pompeu Fabra. Imparte cursos de posgrado en cine documental en la Universidad Rovira y Virgili de Tarragona. Entre 2004 y 2005 coordinó la retrospectiva de Cine Documental Español para Cinéma du Réel. Analiza guiones de documental para el Centre de Desenvolupament Audiovisual. En 2004 creó Estudi Playtime para dedicarse a la producción documentales de creación. Es licenciada en Comunicación Audiovisual y Master en Documental de Creación por la Universitat Pompeu Fabra.



**GIBA
ASSIS**

Giba Assis Brasil (Brasil) nació en Porto Alegre, 1957. Licenciado en Periodismo. Socio de la productora Casa de Cinema de Porto Alegre. Profesor de cine en Unisinos. Editor de 18 largometrajes, como *O homem que copiava* (2003), *Sal de Prata* (2005) y *Antes que o mundo acabe* (2010); decenas de cortometrajes, como *Barbosa* (1988) y *Ilha das Flores* (1989); y más de 50 programas de televisión, incluyendo las series *Decameron* (2009) y *Doce de mãe* (2014).



**ANDRÉS
DI TELLA**

Andrés Di Tella (Argentina) dirigió *Montoneros, una historia* (1995), *Macedonio Fernández* (1995), *Prohibido* (1997), *La televisión y yo* (2002), *Fotografías* (2007), *El país del diablo* (2008), *Hachazos* (2011), *¡Volveremos a las montañas!* (2012), *Máquina de sueños* (2013), *El ojo en el cielo* (2013) y *327 cuadernos* (2015). También realizó instalaciones, performances, video arte y programas de TV en Argentina, USA y UK. Fue el fundador y primer director del BAFICI.

FORMACIÓN

ADULTOS MAYORES

TALLER: DESTACADOS EN LA HISTORIA

Martes 5, 12, 19 y 26 de julio / 14:30 HS.

Un taller semanal orientado a adultos mayores cuya finalidad es abordar la vida y obra de personas que han sido influyentes en la historia de la humanidad.



Este mes: Raúl Javier Cabrera, Clara García de Zúñiga, Stephen Hawking e Ingmar Bergman. A cargo de: **Rosanna Pratt**, escritora, editora y productora cultural.

DIRIGIDO A ADULTOS MAYORES. PARA TODO PÚBLICO.
NO REQUIERE INSCRIPCIÓN PREVIA.

TALLER: ESCRITORES Y ESCENARIOS



6 TO CICLO: LAURA ESQUIVEL Y MÉJICO

Jueves 7, 14, 21 y 28 de julio / 14:30 HS.

Un taller semanal orientado a adultos mayores, con la intención de asomarnos a biografías y escenarios de inspiración de la literatura, tales como Rosa Montero y España, Gabriel García Márquez y Cartagena de Indias, Mario Benedetti y Montevideo, Isabel Allende y Santiago de Chile, Augusto Roa Bastos e Iturbe, Laura Esquivel y Méjico, C.S.Lewis y Reino Unido, Kenzaburō Ōe y Japón, Miguel Delibes y España, Marosa di Giorgio y Montevideo, y Clarice Lispector y Brasil.

A cargo de: **Rosanna Pratt**, escritora, editora y productora cultural.

Invitado especial para el cierre del 6º ciclo (jueves 28): Prof. **Enrique Palombo**.

DIRIGIDO A ADULTOS MAYORES. PARA TODO PÚBLICO. NO REQUIERE INSCRIPCIÓN PREVIA.

CCE EN RESIDENCIA



REFLEJO: MENTE QUE MOLDEA NUESTRA CORPORALIDAD

EUGENIA SILVEIRA CHIRIMINI (URUGUAY)

Esta coreógrafa desarrollará su proyecto de residencia junto a las bailarinas Tania Quintana y Florencia Lucas durante el mes de junio y julio en el CCE. Este proyecto pretende investigar la relación entre el cuerpo y la mente. Hacer consciente el reflejo de la mente humana partiendo de la inquietud personal de la coreógrafa en cuanto a: ¿Qué es lo que reflejamos? ¿Cuál es la relación entre la mente y nuestra forma de ser? ¿Qué forma física queremos reflejar? ¿Cómo nos sentimos reflejados en otras personas, circunstancias, situaciones, momentos, vivencias? ¿Cómo controlamos nuestra mente?, si es que ¿la controlamos en realidad? ¿Cómo vemos la realidad? ¿La vemos deformada? ¿O es nuestra mente la que deforma la realidad? ¿Cómo es nuestra percepción? Todas éstas preguntas nos llevan a una infinidad de caminos creativos. La idea es explorarlos, para, dar lugar a experiencias generadoras de material escénico.

APERTURA EN EL MES DE OCTUBRE.

BURLESQUE: LAS MUJERES DE CERVANTES

MARÍA DODERA (URUGUAY)



Foto: Alejandro Persichetti

Este proyecto de creación vinculado a las artes en vivo sobre las "Mujeres de Cervantes" basa su metodología en ejercicios prácticos con objetivos precisos para instalar un laboratorio de investigación escénica. El mismo cruza la frontera entre la mirada de hoy sobre género y los elementos del teatro clásico de los entremeses de Cervantes.

Dodera conglomerará a artistas en escena para investigar la vigencia de la temática a nivel macro. El aquí y hoy en 2016. Busca contenido y forma en el decir; qué decir, cómo decir y su actualización en la estética actoral y en el arte.

Asimismo, plantea el lugar que ocupa "la mujer" en su obra, qué tipo de mujer planteaba Cervantes en su creación y abordaje de género. El actor frontera entre la convención del ayer del teatro isabelino en que las mujeres eran representadas por hombres y un concepto "queer" en la estética actoral que aplicamos hoy en día.

APERTURA EN EL MES DE AGOSTO PARA CO-CREAR EN ACCIÓN. OBRA A ESTRENARSE EN EL MES DE OCTUBRE EN EL MARCO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO.

CCE EN EL INTERIOR

EXPOSICIONES

¡PIONERAS DEL ARTE EN ACCIÓN I EN EL INTERIOR!



Pioneras del Arte de Acción I se va de gira por el interior del país a través del Sistema de Circulación del Ministerio de Educación y Cultura, programa que promueve el acceso a a los bienes culturales.

El primer destino de la muestra será la Casa de la Cultura de Treinta y Tres donde se podrá visitar la exposición hasta el 23 de Julio.

La gira continua por Salto, en la sala de exposiciones del Chalet de Las Nubes, casa del escritor y cineasta salteño Enrique Amorim.

Pioneras del arte de acción es un proyecto de investigación en proceso que se propone redibujar la caleidoscópica escena uruguaya de los años sesenta y setenta, a partir de testimonios y archivos de mujeres que han sido parte de ella.

CCE EN EL INTERIOR

SEMINARIO

GESTIÓN DE FOTOGRAFÍAS PATRIMONIALES: CONSERVACIÓN, DIGITALIZACIÓN, INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN NIVEL I

SALTO: 12 AL 15 DE JULIO
DE 10 A 12:30 Y DE 15 A 18 HS.



El seminario se propone abordar la gestión de fotografías patrimoniales brindando un primer acercamiento a las pautas y herramientas útiles para identificar los diversos procesos fotográficos, conocer su composición para comprender las medidas óptimas para su conservación, exponer las herramientas para su documentación y los elementos que se deben tener en cuenta al definir un plan de digitalización, así como las consideraciones necesarias para utilizar la fotografía como fuente primaria para la investigación. El seminario culmina con la presentación de herramientas de gestión que pueden ser aplicadas de forma práctica por los participantes, en base a las características de sus proyectos y a lo trabajado en cada módulo, promoviendo el intercambio y la búsqueda de nuevas ideas de gestión.

LUGAR
Biblioteca Municipal de Salto
CUPO

Limitado a 24 personas, dirigido a personal de archivos, bibliotecólogos, investigadores, fotógrafos, docentes y público en general. Inscripciones hasta el 4 de julio. Formulario de inscripción: <https://goo.gl/tZctPE>

ORGANIZA
Centro de Fotografía de Montevideo y Centro Cultural de España en Montevideo
COLABORA
Regional Norte de la Udelar, Centro Mec Salto, Intendencia de Salto y Centro de Fotografía de Salto
TALLERISTAS
Ana Laura Cirio, Gabriel García, Mauricio Bruno y Daniel Sosa.

CCE RECOMIENDA

PREMIOS PLATINO DE CINE IBEROAMERICANO

PUNTA DEL ESTE, 24 DE JULIO



La española Inma Cuesta es una de las nominadas por su actuación en *La Novia*.

El abrazo de la serpiente, *El clan*, *El club*, *Ixcánul* y *Truman* son los finalistas al Premio Platino del Cine Iberoamericano a la Mejor Película de Ficción.

Alfredo Castro, por *El club*; Damián Alcázar, por *Magallanes*; Guillermo Francella, por *El clan*; Javier Cámara, por *Truman* y Ricardo Darín, por *Truman* son los cinco finalistas para el Platino a la Mejor Interpretación Masculina. Antonia Zegers, por *El club*; Dolores Fonzi, por *Paulina*; Elena Anaya, por *La memoria del agua*; Inma Cuesta, por *La novia* y Penélope Cruz, por *Ma Ma* son las aspirantes definitivas al Platino a la Mejor Interpretación Femenina.

La gala de la III Edición de los Premios Platino será conducida por la actriz, cantante y diseñadora uruguaya Natalia Oreiro y por el actor, director, guionista y productor español Santiago Segura.

La III Edición de los Premios Platino volvió a batir el récord de participación con 826 películas en competición, de las cuales quedaron 26 finalistas, de 11 de los 23 países iberoamericanos.

premiosplatino.com

HELICEO, CONCIERTO PARA SEIS VENTILADORES Y UN PILOTO SOLO

CÍA. LA MÁQUINA DE HACER PÁJAROS
20, 21 Y 23 DE JULIO



Un espectáculo singular donde un único actor, Fefo Monza, transita los distintos movimientos musicales de *Las Cuatro Estaciones* de Antonio Vivaldi, recorriendo, a partir de su esencia musical y el latido barroco de esta obra maestra, aquellos territorios vitales que van del amanecer del ser a su ocaso, de la primavera al invierno, en la espera tragicómica de un amor ausente y el reconocimiento de la vida en sí misma como destino final de su búsqueda.

Para todos los públicos.

20/07/16 – 10:00 y 14:00 HS.

Para grupos, comunicarse a: dacostadib@gmail.com

21/07/16 – 21:00 HS.

Sala Verdi, Soriano 914, Tel. 2901 7453, salaverdi.montevideo.gub.uy

23/07/16

Teatro Politeama de Canelones, Tomás Berreta 312, Tel. 1828 int. 1233, politeama.uy



Mar-
tes **05**

El proyecto Pioneras del Arte de Acción I será presentado en las III Jornadas de Debate Feminista en el eje Cuerpos políticos-políticas del cuerpo.

15:30 — **17**
HS. **HS.**

4, 5 y 6 de julio 2016

Convocatoria/Organización:

Cotidiano Mujer - Programa Género y Cultura de FLACSO

CUERPOS 3

(Segunda parte) Cuerpo, Arte y Memoria

MARÍA OLIVERA

La poesía como arma política

ÁNGELA LÓPEZ RUIZ

Pioneras del arte en acción

ANA REBOLEDO

Mujeres, saberes y costumbres

LUGAR: FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES





MEDIATECA

En la Mediateca, de acceso gratuito y libre, se puede disfrutar de libros, revistas, prensa diaria nacional, wi-fi y conexión a Internet; sólo hay que presentar un documento de identidad vigente o el carné de lector. Abre en el mismo horario CCE. Dispone documentos para consulta e investigación relativos a la cultura iberoamericana, con especial énfasis en arte, cultura y literatura de España; así como arquitectura, diseño, historia y gestión cultural.

PRÉSTAMO A DOMICILIO

Cada socio podrá retirar a domicilio hasta 2 títulos de libros. Para asociarse el interesado deberá presentar:

- 1) Fotocopia documento de Identidad vigente.
- 2) Fotocopia de recibo de una factura como constancia de domicilio.
- 3) Una foto carne actualizada.

Luego de presentar la documentación dispondrá, en 48 horas, de un carné de lector. Este servicio es gratuito.

Consulte la guía de libros infantiles y juveniles, elaborada por integrantes de IBBY Uruguay. Disponible en la Mediateca, en las páginas web del CCE y de IBBY.

Si se busca un material específico, recomendamos confirmar que esté disponible, llamando al 2915 2250 int. 151 o escribiendo a mediateca@cce.org.uy

El [catálogo on line](#) le permite conocer los materiales que dispone la mediateca.

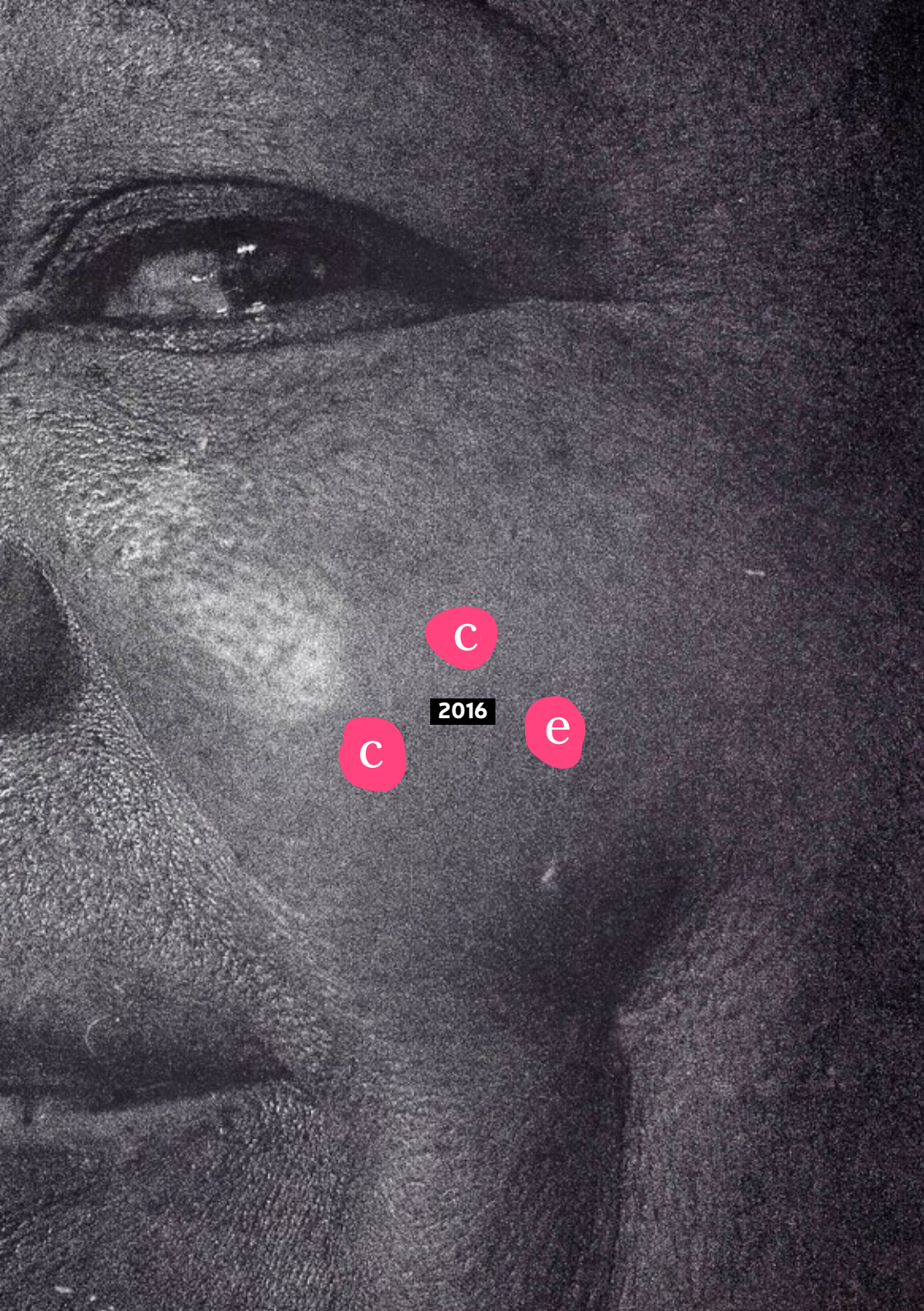


NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

Visitas guiadas + Cuentacuentos

Todos los meses de martes a viernes, el CCE ofrece visitas guiadas por sus instalaciones y exposiciones para grupos de educación inicial, escuelas, liceos y otras instituciones dedicadas a la educación. Y en el Rincón del Cuento de nuestra Mediateca se ofrecen Cuentacuentos al público preescolar entre las 15:00 y 17:30 hs. Además, se pone a disposición de los docentes y educadores la posibilidad de solicitar funciones de Cine para sus alumnas y alumnos (exclusivamente las películas seleccionadas del CCE).

Más información en: cce.org.uy



c

2016

c

e